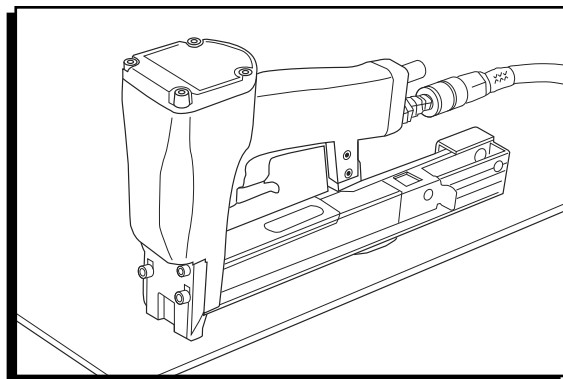


ULINE H-3535 KIHLBERG JK35-590 WIDE CROWN PNEUMATIC TACKER

1-800-295-5510
uline.com



SAFETY



NOTE: Read these warnings to prevent injuries to yourself and those around you.

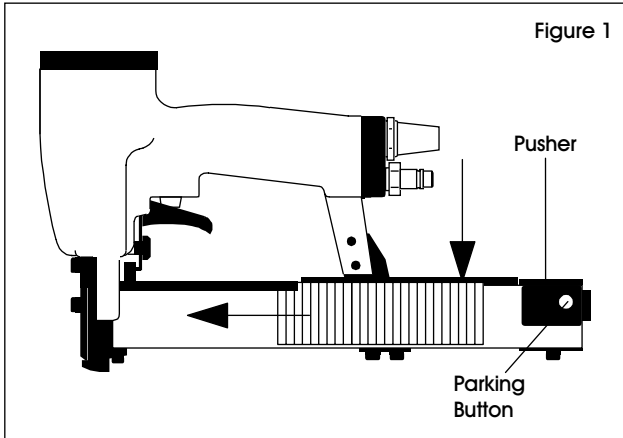
- Never use oxygen, combustible gases, CO₂, steam or high pressure gas tanks as power sources. The stapler may explode and cause serious injury.
- Use only dry, clean pressure-regulated compressed air to drive the stapler.
- Eye protection must be worn by the operator and others in the work area.
- Always use personal protection equipment as required, such as ear protection, hard hats, etc.
- Never use a defective stapler. Ensure the trigger operates properly and all screws and nuts are secured tightly at all times.
- Do not modify the stapler.
- Always disconnect the stapler from the air supply and empty the magazine when taking a break or ending work, when servicing the stapler or eliminating malfunctions.
- Never leave a loaded stapler unattended.
- Always assume that the stapler is loaded. No horseplay! Respect the stapler as a working tool.
- Never point the stapler at yourself or at anyone else, whether it contains staples or not. Always remove your finger from the trigger when not driving staples.
- Connect the stapler to the compressed air line before loading staples. Maximum air pressure is 7 bar.
- Ensure that the air hose has the right dimension to avoid pressure drops which might cause malfunctioning. Minimum 1/4".
- The stapler and the hose must have a coupling which automatically bleeds all air pressure from the stapler when it is disconnected.
- Avoid personal injury. Never hold your hand or another part of your body under the stapler.
- Do not load the stapler with the trigger depressed.
- Use only Josef Kihlberg JK590 staples: Item # S-18712, S-18713 and S-18714.
- Always place yourself in a firmly balanced position when using or handling the stapler.
- Stapling and nailing tools that are marked with an inverted equilateral triangle may only be used in conjunction with an operating safety support.
- Stapling and nailing tools that are marked with this symbol must not be used when standing on a stepladder or scaffolding.



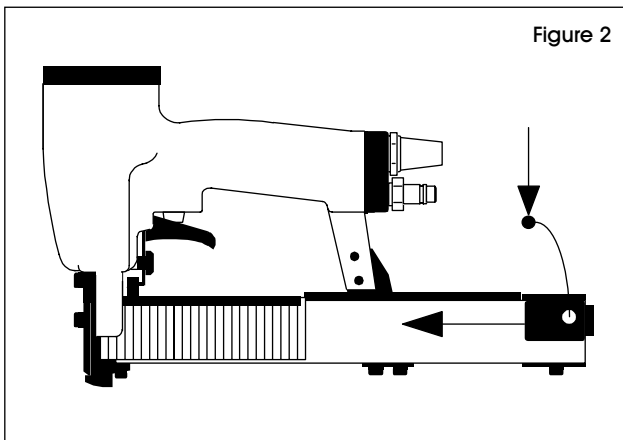
INSTRUCTIONS

LOADING THE MAGAZINE

1. Pull the pusher all the way back until it snaps in around the parking button. Feed in a staple strip from above into the magazine and push it forward by hand. (See Figure 1)



2. Release the pusher by pressing the parking button. (See Figure 2)



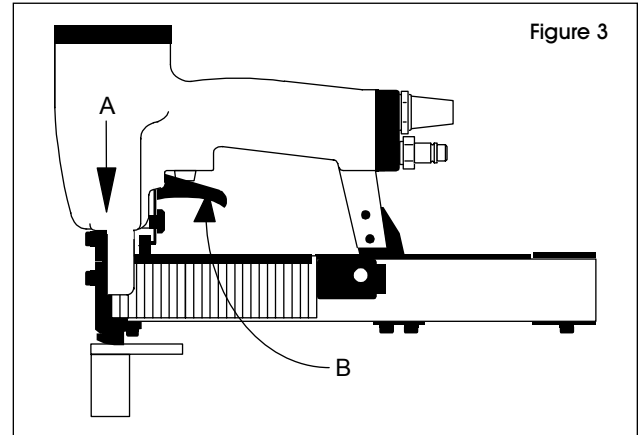
OPERATION

STOP **WARNING!** Be sure that the stapler nozzle is not pointed at yourself or anyone else when connecting it to the compressed air line.

1. Adjust the air pressure to the lowest one that will drive staples to the desired depth. Start at approximately 5.5 bar and raise this by 0.5 bar increments until the correct operating pressure for the job is found.

CAUTION! Never exceed 7 bar air pressure. A low air pressure will reduce maintenance costs!

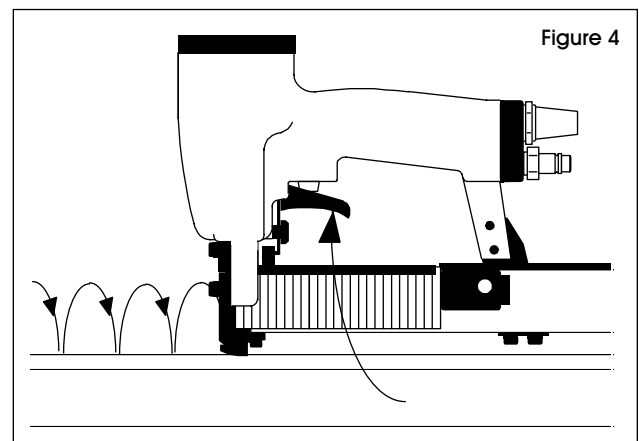
2. Place the stapler firmly on the work surface. Never drive staples into extremely hard or brittle material. Do not drive staples at too steep an angle or too close to the edge of the work; the staple might fly free and cause injury.
3. This stapler has only single shot firing with safety yoke.
 - a. First place the stapler against the work piece.
 - b. Then pull the trigger. (See Figure 3)



4. As this stapler is equipped with a safety yoke, it can also be bump fired where there is no great need for stapling precision.

USING THE STAPLER CONTINUED

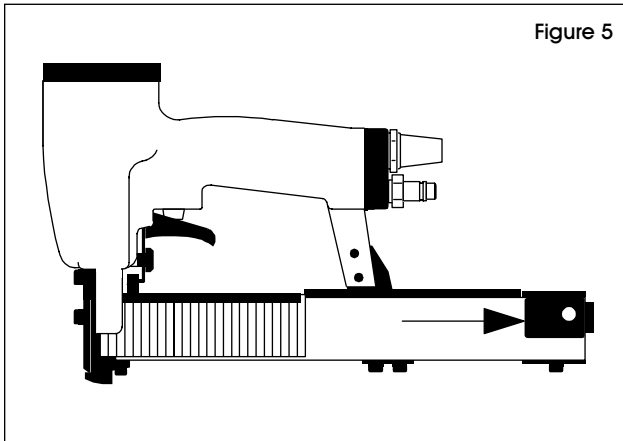
5. Pull and hold the trigger and then bump the safety yoke against the work surface for multi-shot operation. (See Figure 4)



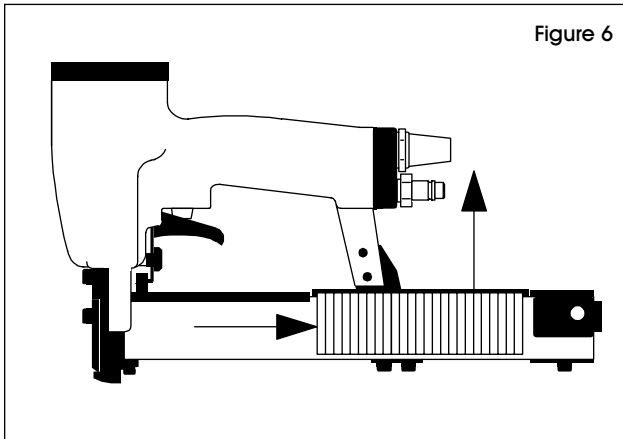
INSTRUCTIONS CONTINUED

TO EMPTY THE MAGAZINE

1. Pull the pusher all the way back until it snaps in around the parking button. (See Figure 5)

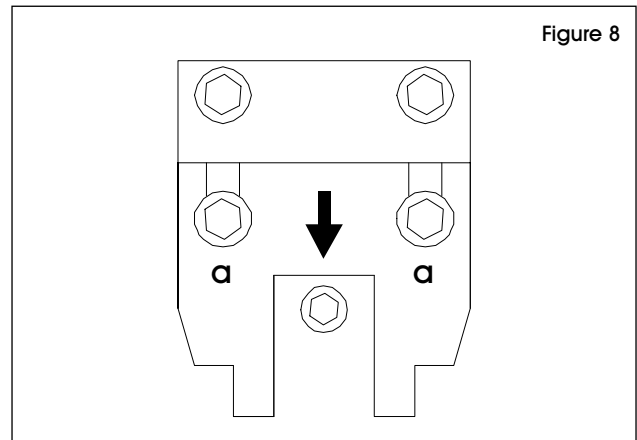
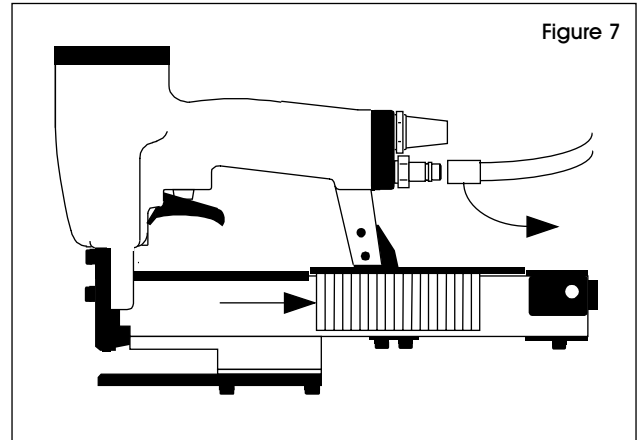


2. Take the staples out and release the pusher by pressing the parking button. (See Figure 6)



REMOVING STUCK STAPLES

1. Park the staple pusher in its rear position. Loosen the two screws (a) holding the front plate and move the plate downward. Remove any staple remnants. Remount the parts in the reverse order and release the pusher. (See Figures 7-8)



MAINTENANCE

- Always disconnect the stapler from the air supply, empty the magazine and read the safety warnings before starting maintenance.
- Check daily that all safety devices function properly, especially that the trigger moves freely and that all screws and nuts are securely tightened.
- This stapler does not require any special servicing. It only needs regular cleaning with a non-corrosive cleaning agent. Do not remove any parts for cleaning purposes!
- Check that the stapler is properly lubricated. The stapler must be lubricated by an oil mist. A silicon-based grease is recommended.

SPECIFICATIONS

MFG. PART NO.	HEIGHT	LENGTH	WIDTH	WEIGHT	STAPLES	LENGTH	MAGAZINE CAPACITY
JK35-590	195 mm	335 mm	65 mm	2,40 kg	JK590	19-32 mm	100

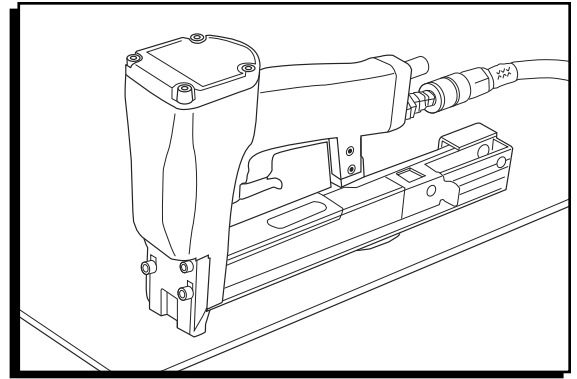
- Air pressure:
 - Approx. 5,5-6,5 bar working pressure.
 - 7 bar maximum air pressure.
- The stapler is designed for use with original Josef Kihlberg staples only.
- Magazine loading: Loaded from above.
- Firing of the stapler: Single shot firing.
- Air consumption per shot :0,85 l at 6 bar operating pressure.

ULINE

1-800-295-5510
uline.com

ULINE H-3535
KIHLBERG JK35-590
ENGRAPADORA
NEUMÁTICA DE
CORONA ANCHA

800-295-5510
uline.mx



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



NOTA: Lea las siguientes advertencias para evitar lesiones personales a usted y a quienes le rodean.

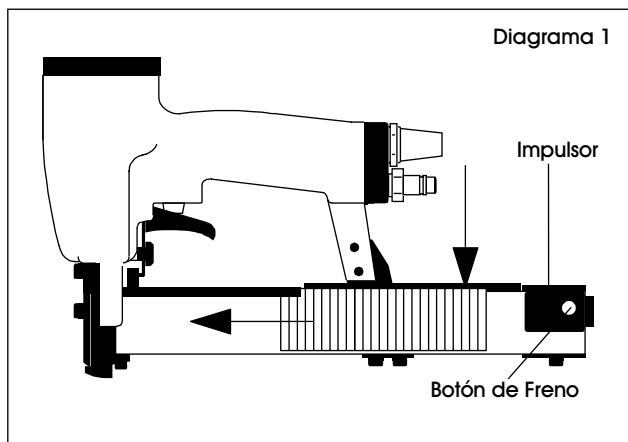
- Nunca use oxígeno, gases combustibles, CO₂, vapor o tanques de gas de alta presión como fuentes de energía. La engrapadora podría explotar y causar lesiones graves.
- Utilice solamente aire comprimido seco, limpio y con presión regulada para accionar la engrapadora.
- El operador y las demás personas en el área de trabajo siempre deben utilizar protección para los ojos.
- Utilice siempre el equipo de protección individual según sea necesario, tales como protección para los oídos, cascos, etc.
- Nunca utilice una engrapadora defectuosa. Asegúrese de que el gatillo funcione correctamente y de que todos los tornillos y las tuercas estén bien apretados en todo momento.
- No modifique la engrapadora.
- Desconecte siempre la engrapadora del suministro de aire y vacíe el cargador cuando la engrapadora no esté en uso o al finalizar un trabajo, o cuando realice mantenimiento o arregle defectos de funcionamiento.
- Nunca deje una grapadora cargada desatendida.
- Siempre suponga que la engrapadora está cargada. ¡No juegue con la engrapadora! Considere la engrapadora una herramienta de trabajo.
- Nunca apunte la engrapadora hacia usted ni ninguna otra persona, sin importar si tiene grapas o no. Siempre quite el dedo del gatillo cuando no esté engrapando.
- Conecte la engrapadora a la línea de aire comprimido antes de cargar las grapas. La presión máxima de aire es 7 en la barra.
- Asegúrese de que la manguera de aire tiene la dimensión correcta para evitar caídas de presión que podrían causar un funcionamiento inadecuado. Mínimo: 6.35 mm (1/4").
- La engrapadora y la manguera deben tener un acoplamiento que elimine automáticamente toda la presión de aire de la engrapadora cuando está desconectada.
- Evite lesiones personales. Nunca coloque la mano ni ninguna otra parte del cuerpo debajo de la engrapadora.
- No cargue la engrapadora con el gatillo oprimido.
- Use solamente grapas Josef Kihlberg, tipo JK590: Artículo # S-18712, S-18713 y S-18714.
- Al usar o manipular la engrapadora debe tener una posición corporal bien equilibrada y estable.
- Las engrapadoras y clavadoras que están marcadas con un triángulo equilátero invertido solo pueden usarse junto con un soporte operativo de seguridad.
- Las engrapadoras y clavadoras que están marcadas con este símbolo no deben usarse sobre escaleras o andamios.



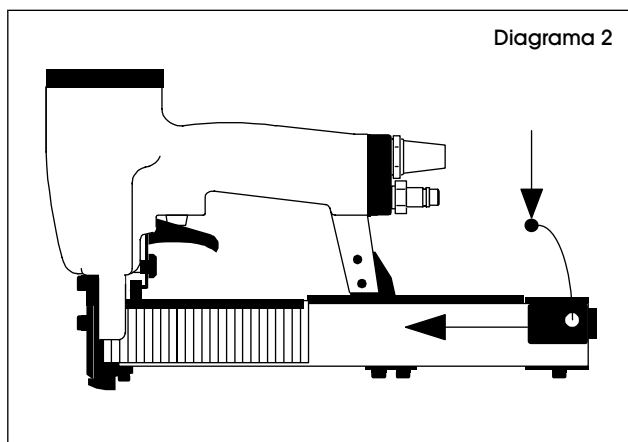
INSTRUCCIONES

CARGUE EL CARTUCHO

1. Jale el impulsor completamente hacia atrás hasta que se inserte en el botón de freno. Cargue la tira de grapas desde arriba por dentro del cartucho y empuje hacia adelante con la mano. (Vea Diagrama 1)



2. Libere el impulsor presionando el botón de freno. (Vea Diagrama 2)



FUNCIONAMIENTO



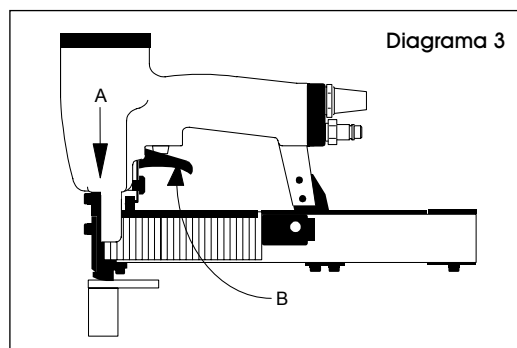
¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que la boquilla de la engrapadora no esté apuntando hacia usted ni ninguna otra persona cuando esté conectada a la línea de aire comprimido.

1. Ajuste la presión de aire a la posición más baja para impulsar las grapas a la profundidad deseada. Empiece en la barra aproximadamente en 5.5 y eleve la barra en incrementos de 0.5 hasta que encuentre la presión de funcionamiento correcta.



¡PRECAUCIÓN! Nunca exceda la presión de aire a 7 en la barra. ¡La presión de aire baja reducirá los costos de mantenimiento!

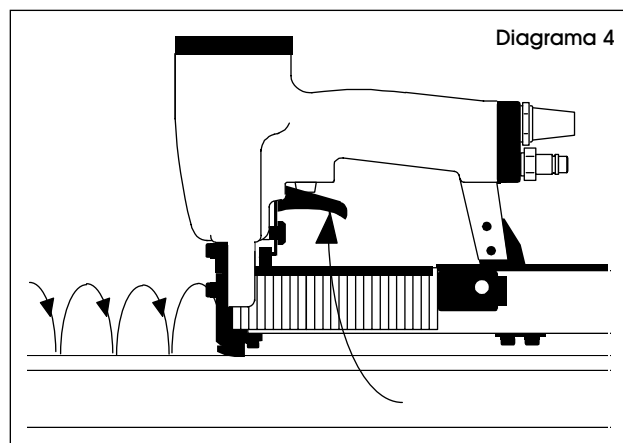
2. Coloque la engrapadora en una superficie de trabajo estable. No impulse las grapas en materiales muy duros o frágiles. No impulse las grapas en un ángulo demasiado pronunciado o demasiado cerca del borde del trabajo; la grapa podría saltar y causar lesiones.
3. Esta engrapadora tiene un sólo disparo sin el yugo de seguridad.
 - a. Primero coloque la engrapadora cerca de la pieza de trabajo.
 - b. Luego accione el gatillo. (Vea Diagrama 3)



4. Ya que esta engrapadora está equipada con un yugo de seguridad también puede dispararse cuando no existe una gran necesidad de precisión al engrapar.

CONTINUACIÓN DE CÓMO USAR LA ENGRAPADORA

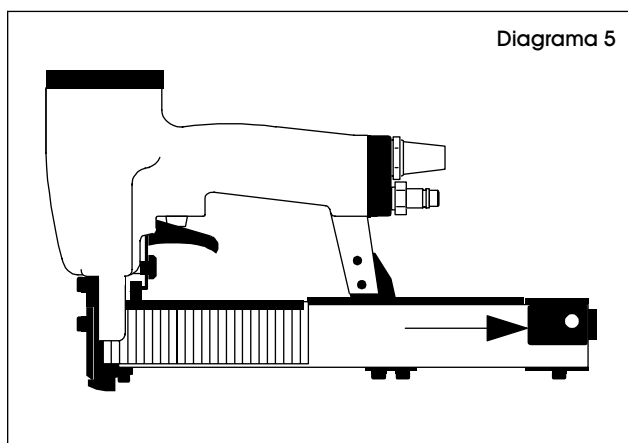
5. Tire y mantenga el gatillo y luego dispare el yugo de seguridad contra la superficie de trabajo para una operación de múltiples disparos. (Vea Diagrama 4)



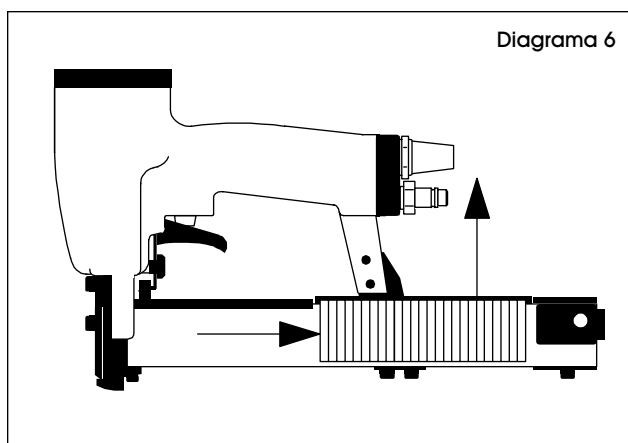
CONTINUACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

VACÍE EL CARTUCHO

1. Jale el impulsor hacia atrás hasta que se inserte en el botón de freno. (Vea Diagrama 5)

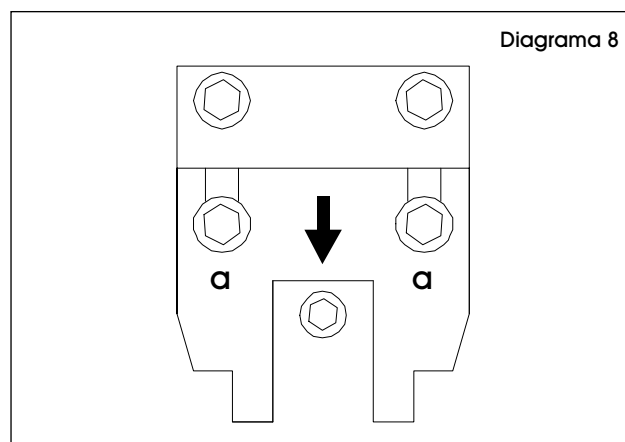
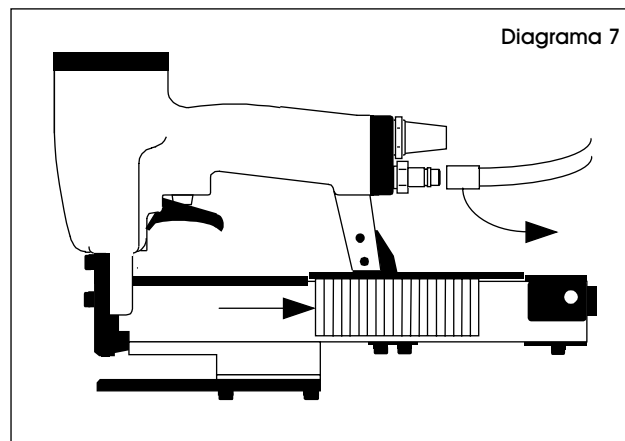


2. Saque las grapas y libere el impulsor presionando el botón de freno. (Vea Diagrama 6)



RETIRE LAS GRAPAS ATORADAS

1. Estacione el impulsor de grapas en su posición posterior. Afloje los 2 tornillos (a) que sostienen la placa frontal y mueva la placa hacia abajo. Quite cualquier grapa que haya quedado. Vuelva a colocar las partes en el orden inverso y libere el impulsor. (Vea Diagramas 7 y 8)



MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre la engrapadora del suministro de aire, vacíe el cargador y lea las advertencias de seguridad antes de iniciar el mantenimiento.
- Compruebe que todos los dispositivos de seguridad funcionan correctamente, especialmente que el gatillo se mueva libremente y de que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados.
- Esta engrapadora no requiere ningún mantenimiento especial. Sólo necesita limpieza regular con un producto de limpieza no corrosivo. ¡No desarme la engrapadora para su limpieza!
- Revise que la engrapadora tenga la lubricación adecuada. La engrapadora debe estar lubricada con un rocío de aceite. Se recomienda un lubricante con base de silicón.

ESPECIFICACIONES

No. de Parte DEL FABRICANTE	Altura	LARGO	Ancho	Peso	Grapas	LARGO	Capacidad del CARTUCHO
JK35-590	195 mm	335 mm	65 mm	2.40 kg	JK590	19 a 32 mm	100

- Presión de aire:
 - Aprox. 5.5-6.5 barras de presión de funcionamiento.
 - 7 barras de presión de aire máximo.
- La engrapadora está diseñada para su uso con grapas originales Josef Kihlberg solamente.
- Cómo cargar el cartucho: Se carga por la parte superior.
- Disparo de la engrapadora: Un solo disparo.
- Consumo de aire por disparo: 0.85 l a 6 barras de presión de funcionamiento.

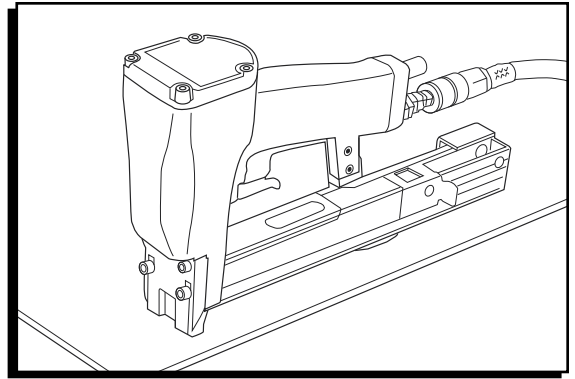
ULINE

800-295-5510
uline.mx

ULINE H-3535

**KIHLBERG –
AGRAFEUSE-CLOUEUSE
JK35T-590 À LARGE
COURONNE**

1-800-295-5510
uline.ca



SÉCURITÉ



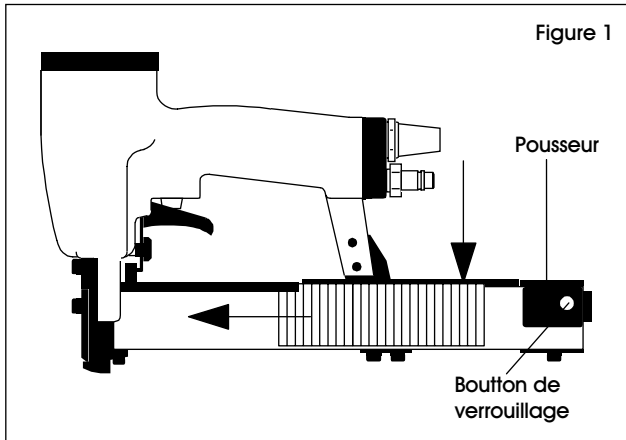
REMARQUE : Lisez ces avertissements afin de prévenir toute blessure pour vous-même ou les autres.

- N'utilisez jamais d'oxygène, de gaz combustibles, de CO₂, de vapeur ou de réservoirs de gaz à haute pression comme source d'énergie. L'agrafeuse risquerait d'exploser et de provoquer des blessures graves.
- Utilisez uniquement de l'air comprimé sec, propre et à pression régulée pour actionner l'agrafeuse.
- L'opérateur et les personnes présentes dans la zone de travail doivent porter des protections oculaires.
- Utilisez toujours des équipements de protection individuelle adaptés, notamment des protections auditives, casques, etc.
- N'utilisez jamais une agrafeuse défectueuse. Assurez-vous que la détente fonctionne correctement et que l'ensemble des vis et écrous sont correctement serrés en tout temps.
- Ne modifiez pas l'agrafeuse.
- Débranchez toujours l'alimentation d'air de l'agrafeuse et videz le magasin lors des pauses ou à la fin de votre tâche, lors de l'entretien de l'agrafeuse ou lors des réparations.
- Ne laissez jamais une agrafeuse chargée sans surveillance.
- Supposez toujours que l'agrafeuse est chargée. Ne vous chamaillez pas! Traitez l'agrafeuse comme un outil de travail.
- Ne pointez jamais l'agrafeuse sur vous-même ou sur une autre personne, qu'elle contienne des agrafes ou non. Retirez toujours votre doigt de la détente lorsque vous ne propulsez pas d'agrafes.
- Raccordez l'agrafeuse à la conduite d'air comprimé avant de charger les agrafes. La pression d'air maximale est de 7 bars.
- Assurez-vous que la dimension de la conduite d'air est correcte afin d'éviter les chutes de pression qui pourraient entraîner une défaillance. Minimum : 1/4 po (6,4 mm).
- L'agrafeuse et la conduite doivent être dotées d'un raccord qui purge automatiquement la pression d'air de l'agrafeuse lors de sa déconnexion.
- Évitez les blessures corporelles. Ne placez jamais votre main ou une toute autre partie de votre corps sous l'agrafeuse.
- Ne chargez pas l'agrafeuse lorsque la détente est enfoncée.
- Utilisez uniquement des agrafes Josef Kihlberg JK590 : articles n° S-18712, S-18713 et S-18714.
- Adoptez toujours une posture bien équilibrée lorsque vous utilisez ou manipulez l'agrafeuse.
- Les agrafeuses et cloueuses qui affichent un triangle équilatéral inversé ne peuvent être utilisées qu'en conjonction avec un étrier d'utilisation sécuritaire.
- Les agrafeuses et cloueuses qui affichent ce symbole ne doivent pas être employées lorsque vous êtes debout sur un escabeau ou un échafaudage.

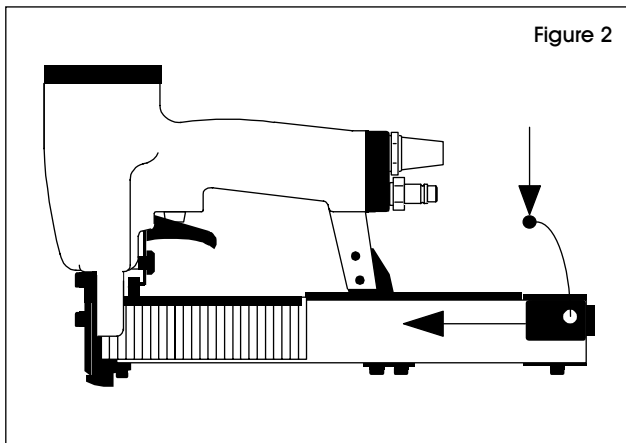


CHARGEMENT DU MAGASIN

1. Tirez le pousseur entièrement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le bouton de verrouillage. Insérez une bande d'agrafes dans le magasin depuis le dessus et poussez-la vers l'avant à la main. (Voir Figure 1)



2. Relâchez le pousseur en appuyant sur le bouton de verrouillage. (Voir Figure 2)



UTILISATION DE L'AGRAFEUSE



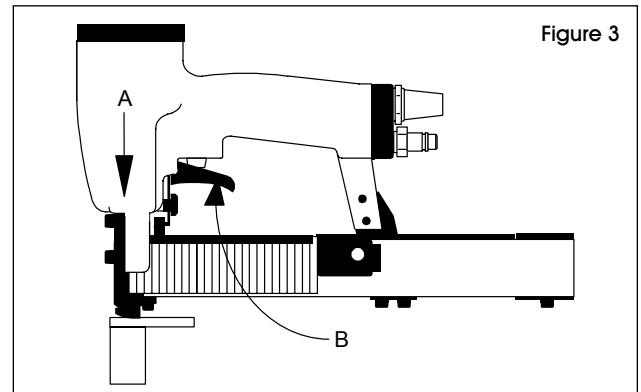
AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la buse de l'agrafeuse n'est pas pointée vers vous ou une autre personne lors du branchement à la conduite d'air comprimé.

1. Réglez la pression de l'air au niveau le plus bas permettant de propulser les agrafes à la profondeur souhaitée. Commencez à environ 5,5 bar, puis augmentez la pression par paliers de 0,5 bar jusqu'à l'obtention de la pression de service correcte.



MISE EN GARDE! Ne dépassez jamais une pression d'air de 7 bars. Une pression d'air basse permettra de réduire les coûts d'entretien!

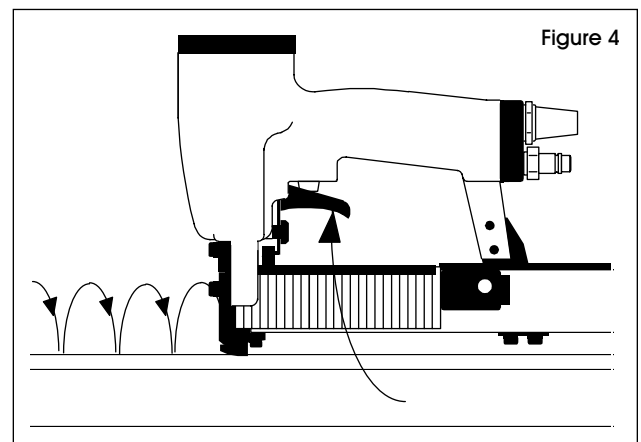
2. Appuyez fermement l'agrafeuse sur la surface de travail. Ne tentez pas d'agrafer des matériaux extrêmement durs ou friables. Ne propulsez pas les agrafes à un angle trop aigu ou trop près du rebord de l'ouvrage; l'agrafe pourrait être projetée ailleurs et blesser quelqu'un.
3. Cette agrafeuse ne peut propulser qu'une agrafe à la fois en raison de l'étrier de sécurité.
 - a. Appuyez d'abord l'agrafeuse sur l'ouvrage.
 - b. Appuyez ensuite sur la détente. (Voir Figure 3)



4. Cette agrafeuse étant dotée d'un étrier de sécurité, elle peut aussi propulser des agrafes à pression lors de tâches n'exigeant pas un agrafage de précision.

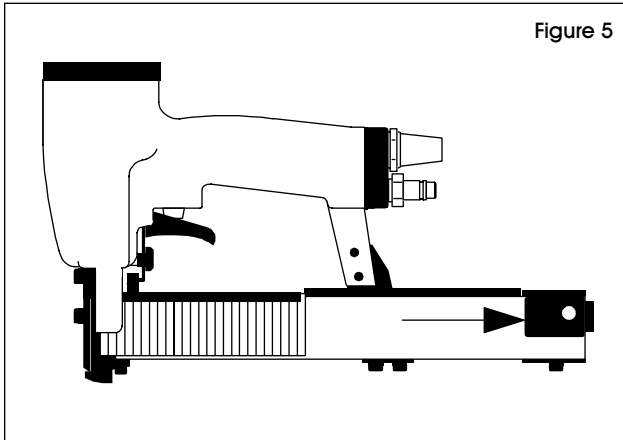
UTILISATION DE L'AGRAFEUSE, SUITE

5. Pour des propulsions multiples, maintenez la détente enfoncée et appuyez l'étrier de sécurité sur la surface de travail. (Voir Figure 4)

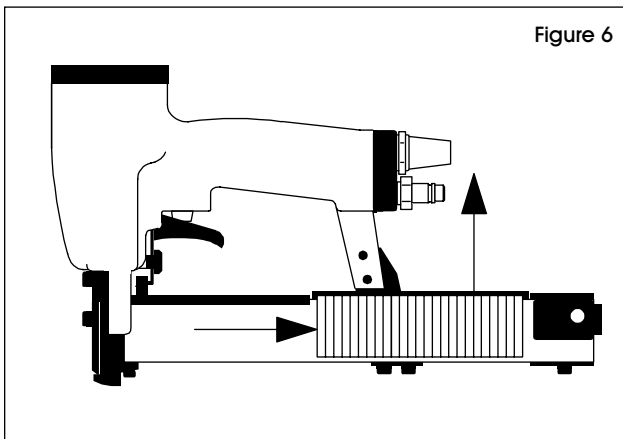


POUR VIDER LE MAGASIN

1. Tirez le pousseur entièrement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le bouton de verrouillage. (Voir Figure 5)

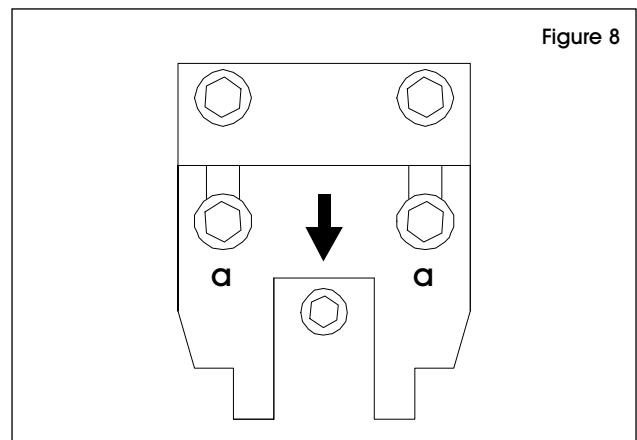
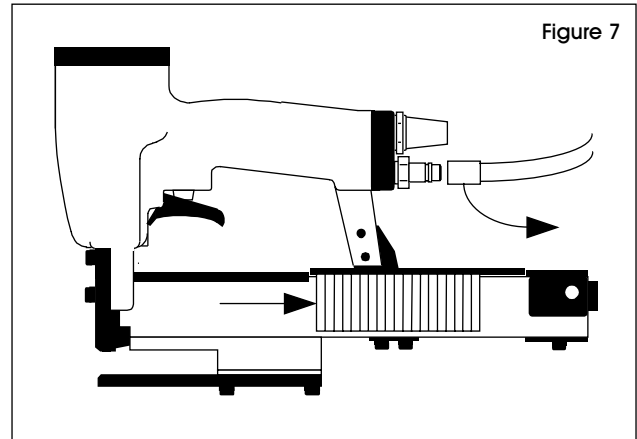


2. Retirez les agrafes et relâchez le pousseur en appuyant sur le bouton de verrouillage. (Voir Figure 6)



3. RETRAIT D'AGRAFES COINCÉES

1. Verrouillez le pousseur d'agrafes dans sa position arrière. Desserrez les 2 vis (a) de fixation de la plaque avant et déplacez la plaque vers le bas. Retirez toutes les agrafes coincées. Remontez les pièces dans l'ordre inverse du retrait, puis relâchez le pousseur. (Voir Figures 7 et 8)



ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'alimentation d'air de l'agrafeuse, videz le magasin et lisez les instructions de sécurité avant de commencer l'entretien.
- Vérifiez quotidiennement que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement, en particulier que la détente bouge librement et que l'ensemble des vis et écrous sont fermement serrés.
- Cette agrafeuse ne requiert aucun entretien spécifique. Elle requiert uniquement un nettoyage régulier à l'aide d'un détergent non corrosif. Ne retirez aucune pièce pour le nettoyage!
- Vérifiez que l'agrafeuse est correctement lubrifiée. L'agrafeuse doit être lubrifiée par une mince couche d'huile. Nous vous recommandons une graisse à base de silicone.

SPÉCIFICATIONS

RÉF. DE FABRICATION	HAUT.	LONG.	LARG.	POIDS	AGRAFES	LONG.	CAPACITÉ DU MAGASIN
JK35-590	195 mm	335 mm	65 mm	2,40 kg	JK590	19-32 mm	100

- Pression d'air :
 - Pression de service d'environ 5,5-6,5 bars.
 - Pression d'air maximale de 7 bars.
- L'agrafeuse est conçue pour utilisation avec des agrafes d'origine Josef Kihlberg uniquement.
- Chargement du magasin : chargement par le dessus.
- Déclenchement de l'agrafeuse : propulsion d'agrafes uniques.
- Consommation d'air par déclenchement : 0,85 l à une pression de service de 6 bars.

ULINE

1-800-295-5510
uline.ca